

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

LA PAMPA

14

VAN PRAET

Maestro CATALINA C. DE CASTELL

Escuela Nº 21

Fojas 7

OBSERVACIONES

Localidad. Al Van Praet.

Revisore recibio
sept-16/924

1

Escuela N° 21.

Nombre del maestro que la remite. Catalina J. Puigastell

Nombre de la persona que la narró.

Edad de esta persona.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si

Arullos

Señora Santa Ana
Porque llora el niño
Por una manzana
Que se le ha perdido
Vámonos a mi casa
Yo le daré dos
Una para el niño
Y otra para vos.



Este niño lindo
Que nació de noche
Quieren que lo lleven
A pasear en coche.

Localidad. A. Van Praet

2

Escuela. N° 21.

Nombre del maestro que la emite. Catalina C de Castell

Nombre de la persona que la narró.

Edad de esta persona.

Si el maestro sabe que la conocen otras persona... Si

C Refranes.

No hay peor ciego que el que no quiere ver.

Ojos que no ven, corazón que no siente.

Donde va el buey que no ara.

No por mucho madrugar amanece más temprano.

El buey lerdo toma el agua turbia

C Curanderismo.

Para el dolor de muelas pasarse el vientre de un sapo vivo por la parte dolida quita inmediatamente el dolor.

Localidad. A. Van Praet

Escuela. N° 21.

Nombre del maestro que la remite. Catalina C de Castell

Nombre de la persona que la narró.

Edad de esta persona.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas.

Adivinanzas

La abeja

Estudiantes que estudias
 En libros de Geología
 Cual es el ave que
 no tiene pechos y eria
 da sustento a los vivos
 Y a los muertos alegria

La guitarra

Una sala grande
 En medio una celosia
 Cinco muertos la relaban
 Y un vivo la corregia.

Localidad. N. Van Praet

4

Escuela N° 21

Nombre del maestro que la remite. Catalina O. de Castell

Nombre de la persona que la envió.

Edad de esta persona.

Si el maestro sabe que la conoce otras personas. Si

Supersticiones relativas a animales.

Cuando una lechuza entra al corredor de una casa donde hay un enfermo es señal de que éste va a morir.

Cuando canta el fravo real es señal de lluvia.

Cuando pasan jirafas gritando por arriba de una casa, el dueño de ella recibirá visitas, que vienen de lejos.

Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza animada.

La aparición de cometas era antiguamente considerada como signo de guerra o de epidemia.

Localidad. A. Van Praet

5

Escuela N° 21

Nombre del maestro que la remite. Catalina P. de Castell

Nombre de la persona que la envió. Eusebio Cáceres

Edad de esta persona: 56 años

Si el maestro sabe que la convien otras personas. Si

X
Hay por ahí ruinas de pueblos, sepulcros o cementerios antiguos?

En el Valle Trau. C'o hoy llamado Valle Argentino a 10 leguas del pueblo de General Acha (Pampa) existe un cementerio de indios, abandonado. En el año 1884 los carreros que pasaban por ahí, cavaban y sacaban huesos fétificados y algunas veces encontraban, arcos, estribos y frenos de plata que habían pertenecido a los indios.

Ceremonias con que se solemnizan ciertos acontecimientos como matrimonios nacimientos muertes

Quando moria un indio rico, mataban el mejor caballo que tuviera y lo colocaban atado a sogas cerca del sepulcro, faciendo además todas las prendas, y botellas con agua para que el muerto tuviese todo lo necesario.

Localidad. A. Van Praet.

6

Escuela. N° 21.

Nombre del maestro que la remite. Catalina C de Castell

Nombre de la persona que la narró.

Edad de esta persona.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si

Juegos de sociedad

El gran bonete

Juegan varias personas, una hace de gran bonete, y los demás de bonete amarillo, rojo azul - negro - blanco.

El gran bonete: Al gran bonete se le ha perdido un pañuelo de oro y dice que bonete rojo lo tiene.

Bonete rojo - Yo señor

Gran bonete - Si señor

Bonete rojo - No señor

Gran Bonete - Pues quien lo tiene

Bonete rojo - Bonete amarillo.

Bonete amarillo - Yo señor

Cuando alguno se equivoca pierde una prenda por cada equivocación.

Cuando han terminado el gran Bonete les manda hacer una penitencia a todos los que han perdido prendas.

Localidad. A Van Praet

7

Escuela N° 21

Nombre del maestro que la remite. Catalina Cde Castell

Nombre de la persona que la narró.

Edad de esa persona.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas Si

Juegos infantiles
CA "A la una anda la mula"

Varias niñas, hamacándose de a una cantan.

A la una anda la mula

A las dos anda el reloj

A las tres anda el Marquez

A las cuatro anda el gato

A las cinco juega en biricos.

La niña saltá de la hamaca para que lo haga otra.

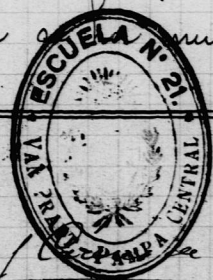
CA

El Mambri'

Mambri' se fue a la guerra
chibirin chibirin chibirin
No se cuando vendrá
ajaja' ajaja' ajaja'
No se cuando vendrá

Si vendrá para la Pascua
Chibirin chibirin chibirin
O para la Trinidad
ajaja' ajaja' ajaja'
O para la Trinidad

Mambri' no vuelve más
Chibirin chibirin chibirin
Mambri' se ha muerto ya
ajaja', ajaja' ajaja'
Mambri' se ha muerto ya



Catalina Cde Castell

Prostituta Mendez de Torres Ardiola